

Montréal 

**SERVICE DES AFFAIRES INSTITUTIONNELLES**

---

**Document budgétaire de 2013**

Présentation du budget de fonctionnement

Le 1er novembre 2012

# TABLE DES MATIÈRES

<b>Service des affaires institutionnelles</b>	<b>Page</b>
- Mission du Service des affaires institutionnelles	1
- Organigramme	2
- Dépenses par activités	3
- Principaux écarts - Volet des dépenses	4
- Revenus par activités	5
- Revenus et dépenses par compétences	6
- Revenu et dépenses par catégories d'emplois	6
- Revenus par principaux objets et dépenses par objets	7
- Dépenses - Évolution budgétaire 2012	8
- Revenus - Évolution budgétaire 2012	9
- Dépenses - Évolution budgétaire 2012 - Budget 2013	10
- Revenus - Évolution budgétaire 2012 - Budget 2013	11
- Mission du Bureau des affaires gouvernementales et métropolitaines	12
- Réalisations 2012 du Bureau des affaires gouvernementales et métropolitaines	13-14
- Dossiers prioritaires 2013 du Bureau des affaires gouvernementales et métropolitaines	15
- Mission du Bureau des affaires internationales	16
- Réalisations 2012 du Bureau des affaires internationales	17-19
- Dossiers prioritaires 2013 du Bureau des affaires internationales	20
- Mission du Bureau du 375 <sup>e</sup> anniversaire de Montréal	21
- Réalisations 2012 du Bureau du 375 <sup>e</sup> anniversaire de Montréal	22-23
- Personne ressource	24

---

## **MISSION**

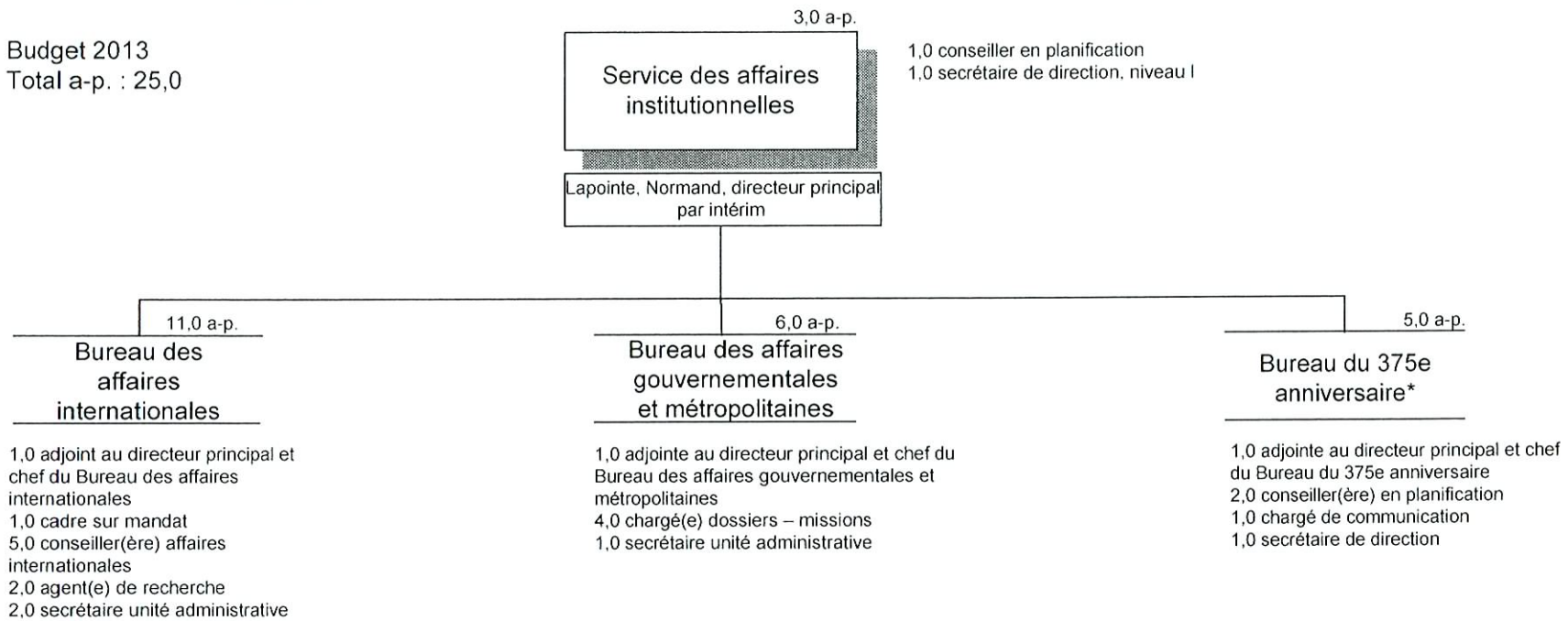
### **Service des affaires institutionnelles**

---

Assurer des relations cohérentes et efficaces avec les partenaires municipaux, gouvernementaux et internationaux afin de maximiser le développement et le rayonnement de Montréal et assurer un soutien à la corporation responsable des préparatifs des célébrations du 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal.

# Service des affaires institutionnelles

Budget 2013  
Total a-p. : 25,0



Novembre 2012

\*Le Bureau du 375e anniversaire cessera officiellement ses activités le 31 décembre 2012  
Présentation budgétaire – 1<sup>er</sup> novembre 2012

## Dépenses par activités

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal				Conseil d'agglomération				Total			
	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
<b>Administration générale</b>												
Conseil municipal	2 822,0	3 908,8	3 621,1	3 699,6	204,6	204,6	204,6	-	3 026,6	4 113,4	3 825,7	3 699,6
Application de la loi	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Gestion financière et administrative	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Greffé	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Évaluation	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Gestion du personnel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Aménagement, urbanisme et développement</b>												
Aménagement, urbanisme et zonage	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Promotion et développement économique (Bureau du 375e anniversaire)	600,0	600,0	600,0	600,0	-	-	-	-	600,0	600,0	600,0	600,0
Rénovation urbaine	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>3 422,0</b>	<b>4 508,8</b>	<b>4 221,1</b>	<b>4 299,6</b>	<b>204,6</b>	<b>204,6</b>	<b>204,6</b>	<b>-</b>	<b>3 626,6</b>	<b>4 713,4</b>	<b>4 425,7</b>	<b>4 299,6</b>

## Sommaire

## Service des affaires institutionnelles

### Principaux écarts - volet des dépenses

(en années-personnes et en milliers de dollars)

	a-p.	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Comparatif 2012</b>	<b>25,0</b>	<b>4 221,1</b>	<b>204,6</b>	<b>4 425,7</b>
Ajustements de base liés à la rémunération et charges sociales		98,3		- 98,3
Indexation budgétaire des autres familles de dépense		28,2		- 28,2
Crédits budgétaires obtenus lors de la réorganisation 2012 de nature d'agglomération qui seront en 2013 100% local.		204,6	(204,6)	-
Transfert des crédits à la Direction du greffe pour réaliser le Chantier sur la démocratie GDD # 1120132002 Résolution # CE12 1386		(130,0)		(130,0)
Plan de resserrement 2012		(116,1)		- (116,1)
Ajustements autres familles de dépenses		(6,5)		- (6,5)
Variation totale	-	78,5	(204,6)	(126,1)
<b>Budget 2013</b>	<b>25,0</b>	<b>4 299,6</b>	<b>-</b>	<b>4 299,6</b>

**Sommaire****Service des affaires institutionnelles****Revenus par activités***(en milliers de dollars)*

	Conseil municipal				Conseil d'agglomération				Total			
	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
Administration générale												
Conseil municipal	200,1	-	-	-	-	-	-	-	200,1	-	-	-
<b>Total</b>	<b>200,1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>200,1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

## Sommaire

## Service des affaires institutionnelles

### Revenus et dépenses par compétences

(en milliers de dollars)

	Revenus				Dépenses			
	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
Conseil municipal	200,1	-	-	-	3 422,0	4 508,8	4 221,1	4 299,6
Conseil d'agglomération	-	-	-	-	204,6	204,6	204,6	-
<b>Total</b>	200,1	-	-	-	3 626,6	4 713,4	4 425,7	4 299,6

### Dépenses par catégories d'emplois

(en milliers de dollars et en années-personnes)

	\$			Années-personnes		
	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
<b>Rémunération et cotisations de l'employeur</b>						
Cadres	1 385,3	1 120,6	1 458,3	9,0	8,0	9,0
Cols blancs	978,5	814,6	676,8	6,0	6,0	5,0
Professionnels	1 127,3	1 235,3	1 132,8	10,0	11,0	11,0
<b>Total</b>	3 491,1	3 170,5	3 267,9	25,0	25,0	25,0



**Revenus par principaux objets***(en milliers de dollars)*

	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
Autres revenus	200,1	-	-	-
Transferts	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>200,1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

**Dépenses par objets***(en milliers de dollars)*

	Réel Comparatif 2011	Budget Comparatif 2011	Budget Comparatif 2012	Budget 2013
Rémunération et cotisations de l'employeur	2 895,9	3 491,1	3 170,5	3 267,9
Transport et communication	117,3	299,5	245,3	247,3
Services professionnels	114,8	417,8	323,1	164,3
Services techniques et autres	192,3	167,4	284,1	215,3
Location, entretien et réparation	134,0	138,5	182,7	176,5
Biens non durables	46,7	47,2	51,0	49,3
Biens durables	3,0	6,9	8,0	9,0
Frais de financement	-	-	-	-
Contributions à des organismes	122,6	145,0	161,0	170,0
Autres objets	-	-	-	-
Financement	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>3 626,6</b>	<b>4 713,4</b>	<b>4 425,7</b>	<b>4 299,6</b>

## Service des affaires institutionnelles

### Dépenses - évolution budgétaire 2012

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Budget comparatif 2012</b>	<b>4 221,1</b>	<b>204,6</b>	<b>4 425,7</b>
Crédits additionnels provenant des crédits non utilisés de l'enveloppe de 1,5M \$ prévue de 2010 à 2012 pour le Bureau du 375e anniversaire (GDD # 110002600, Résolution # CE10 0344)	167,2	-	167,2
Participation au plan de resserrement 2012	(116,1)	-	(116,1)
Crédits additionnels de 300,0K \$ en provenance de l'entente "Imaginer-Réaliser Montréal 2025" avec le gouvernement du Québec pour la participation de Montréal, à titre de ville étrangère invitée, à la Mercè de Barcelone et la préparation de la "Semaine Montréal à Guangzhou". GDD # 1124784008 Résolution # CE12 1028	-	300,0	300,0
Ajustement budget comparatif 2012 - Nouvelle facturation immobilière	25,7	-	25,7
<b>Budget modifié 2012</b>	<b>4 297,9</b>	<b>504,6</b>	<b>4 802,5</b>
<b>Prévisions 2012</b>	<b>4 297,9</b>	<b>504,6</b>	<b>4 802,5</b>
<b>Surplus (déficit)</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b><u>Explications des principaux écarts</u></b>			
	-	-	-

**Revenus - évolution budgétaire 2012**

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Budget comparatif 2012</b>	-	-	-
<b>Budget modifié 2012</b>	-	-	-
<b>Prévisions 2012</b>	<b>234,8</b>	-	<b>234,8</b>
<b>Surplus (déficit)</b>	<b>234,8</b>	-	<b>234,8</b>
<b><u>Explications des principaux écarts</u></b>			
Remboursement du salaire d'un employé (Prêt d'employé dans le cadre du PCM Canada-Haïti à titre de coordonateur du bureau de Port-au-Prince)	133,2	-	133,2
Remboursement des frais indirects engendrés dans le cadre du PCM Canada-Haïti de l'ordre de 264,3K \$ sur une période de 25 mois à partir du 12 janvier 2011. # GDD 1100589006 Résolution CE 10 2009	101,6	-	101,6
	<b>234,8</b>	-	<b>234,8</b>

## Service des affaires institutionnelles

### Dépenses - évolution budgétaire 2012 - Budget 2013

(en milliers de dollars)

	Conseil municipal	Conseil d'agglomération	Total
<b>Prévisions 2012 (inscrit dans le tableau Évolution dépenses 2012)</b>	<b>4 297,9</b>	<b>504,6</b>	<b>4 802,5</b>
Crédits additionnels de 300,0K \$ en provenance de l'entente "Imaginer-Réaliser Montréal 2025" avec le gouvernement du Québec pour la participation de Montréal, à titre de ville étrangère invitée, à la Mercè de Barcelone et la préparation de la "Semaine Montréal à Guangzhou". GDD # 1124784008 Résolution # CE12 1028	-	(300,0)	(300,0)
Crédits budgétaires obtenus lors de la réorganisation 2012 de nature d'agglomération qui seront en 2013 100% local.	-	(204,6)	(204,6)
<b>Prévisions 2012 redressées</b>	<b>4 297,9</b>	<b>-</b>	<b>4 297,9</b>
<b>Budget 2013</b>	<b>4 299,6</b>	<b>-</b>	<b>4 299,6</b>
<b>Variation</b>	<b>(1,7)</b>	<b>-</b>	<b>(1,7)</b>
<b><u>Explications des principaux écarts</u></b>			
Autres ajustements	(1,7)	-	(1,7)
	<b>(1,7)</b>	<b>-</b>	<b>(1,7)</b>



---

## **MISSION**

### **Bureau des affaires gouvernementales et métropolitaines**

#### **Service des affaires institutionnelles**

---

De concert avec les directions, politique et administrative de la Ville, promouvoir les intérêts de Montréal auprès des gouvernements, en concertation et en alliance avec les partenaires du monde municipal et les institutions clés montréalaises de manière à maximiser les retombées pour Montréal et ses citoyens.

---

# RÉALISATIONS 2012

## Bureau des affaires gouvernementales et métropolitaines

### Service des affaires institutionnelles

---

#### 1. Relations bilatérales entre la Ville de Montréal et le gouvernement du Québec

##### 1.1 Rencontres entre le maire de Montréal et des ministres du gouvernement du Québec

- Les ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire, des Finances, des Transports, du Tourisme, de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, de la Santé et des Services sociaux, de la Sécurité publique, etc.

##### 1.2 Rencontres entre les hautes directions de la Ville et de ministères clés

- Rencontres périodiques entre le directeur général de la Ville et le sous-ministre du MAMROT (février, avril, juin et à venir en décembre).
- Rencontres périodiques entre la direction générale de la Ville (et les directeurs des services ou directions concernés) et la haute direction de certains ministères clés.

##### 1.3 Participation de la Ville à la Conférence administrative régionale de Montréal (CAR) (organisée sous l'égide du MAMROT)

- Rencontres régulières de la CAR (4 par année)

##### 1.4 Budget 2012-2013 du gouvernement du Québec

- Préparation du mémoire prébudgétaire
- Participation au huis-clos

##### 1.5 Présentations de mémoires

- Mémoires sur l'avenir du Stade olympique, sur les photo-radars, sur l'occupation et la vitalité des territoires et sur les régimes de retraites (Commission D'Amours).

##### 1.6 Élection provinciale

- Préparation des enjeux électoraux
- Envoie de lettres personnalisées à la nouvelle première-ministre ainsi qu'à l'ensemble des nouveaux ministres

#### 2. Participation de Montréal à des instances de concertation entre le gouvernement du Québec et les villes du Québec

##### 2.1 Participation de la Ville de Montréal à la Table Québec-municipalités (TQM) et à ses sous-comités

- Rencontres de la TQM (janvier, février, juin et à venir en novembre)
- Rencontres techniques de la TQM (janvier, mai et octobre)
- Rencontres des sous-comités permanents de la TQM
  - Comité de liaison environnement-municipalités
  - Comité de partenariat en transport avec le milieu municipal
  - Comité sur les infrastructures
  - Sous-comité sur l'occupation des territoires





---

**DOSSIERS PRIORITAIRES 2013**  
**Bureau des affaires gouvernementales et métropolitaines**  
**Service des affaires institutionnelles**

---

- Accentuer nos représentations auprès des deux paliers de gouvernements afin d'obtenir la pérennité des programmes d'infrastructures.
- Poursuivre nos discussions avec les gouvernements afin que soit financé adéquatement le transport en commun.
- Obtenir l'appui du gouvernement du Québec pour la révision des régimes de retraite afin d'assurer leur viabilité.
- Appuyer la mise en œuvre de la loi et de la stratégie relatives à l'occupation et la vitalité des territoires.
- Négocier et renouveler l'Entente sur un nouveau partenariat fiscal et financier avec les municipalités 2007-2013 entre le gouvernement du Québec et le monde municipal.
- Coordonner les relations de la Ville auprès des intervenants externes, notamment dans des dossiers d'envergure tel que le pont Champlain, le dossier de la mobilité durable, etc.
- Agir en concertation avec les partenaires dans la mise en œuvre du Plan métropolitain d'aménagement et de développement.

---

## **MISSION**

### **Bureau des affaires internationales**

#### **Service des affaires institutionnelles**

---

- Formuler des recommandations sur les enjeux stratégiques de la Ville à l'international et cerner les régions du monde où Montréal aurait intérêt à concentrer ses interventions.
- Assurer la liaison avec les villes étrangères (suivis et gestion des ententes d'amitié et de coopération, accueils et organisations de missions politiques, techniques et échanges d'information).
- S'assurer que la Ville est bien représentée au sein des grandes associations de villes, de pays ou de forums internationaux et qu'elle y joue un rôle de leader pour faire valoir ses intérêts dans des domaines ciblés.
- Promouvoir Montréal comme lieu d'accueil d'organisations internationales et de conférences internationales.

---

# RÉALISATIONS 2012

## Bureau des affaires internationales

### Service des affaires institutionnelles

---

#### 1. Missions officielles

##### 1.1 Envoi en missions officielles de représentants de la Ville de Montréal

- Missions du maire de Montréal
  - Paris, France: Participation du maire à la journée de promotion et de prospection économique (février)
  - Chicago, USA: Participation du maire à la Table ronde des maires organisée par l'OCDE (mars)
  - Golfe arabe: Mission économique et institutionnelle à Dubai, à Abu Dhabi et au Qatar (avril)
  - New York, USA: Participation du maire à une rencontre entre le Secrétaire général des Nations Unies et les membres du CGLU concernant Rio+20 (avril)
  - Israël: Mission économique et institutionnelle (septembre)
  - Boston, USA: Participation à la réunion de Havard Business School (octobre)
  - Paris, France: Participation du maire à la conférence de l'Association France-Amériques (à venir en novembre)
  - Marseille, France: Visite dans le cadre de la désignation de Marseille comme ville européenne de la culture 2012 (à venir en novembre)
  - Langres, France: Visite du maire pour la participation de Langres au 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal (à venir en novembre)
  - Saint-Étienne, France: Participation du maire à la 25<sup>e</sup> édition des Entretiens Jacques Cartier (à venir en novembre)
- Missions techniques sectorielles d'élus et de fonctionnaires (soutien à des missions organisées par des services ou directions de la Ville)
  - 16 missions techniques ont été réalisées

##### 1.2 Accueil de missions étrangères

- Une dizaine de missions ont été reçues

#### 2. Relations bilatérales avec des villes étrangères

##### 2.1 Dans le cadre de protocoles d'entente avec la Ville de Montréal

- Organisation de 18 missions de Montréal vers Port-au-Prince, dans le cadre du Programme de coopération municipale Haïti-Canada (PCM)
- Accueil d'une délégation de maires et de représentants du gouvernement haïtien dans le cadre du comité de gestion du PCM (juin)
- Célébration de la 12<sup>e</sup> édition de la Journée de Montréal à Hiroshima (juin)
- Accueil de la délégation des transports, du Bureau des affaires civiles, de la Fédération des femmes et de la police de Shanghai
- Célébration du 10<sup>e</sup> anniversaire de la Vitrine de Shanghai (Réseau des bibliothèques municipales de Montréal)
- Soutien à "Mayors for Peace" de Hiroshima pour le recrutement de villes canadiennes afin qu'elles deviennent membres du réseau

---

# RÉALISATIONS 2012

## Bureau des affaires internationales

### Service des affaires institutionnelles

---

#### 2.2 Activités réalisées en partenariat avec des villes non liées par des ententes avec Montréal

- Mission technique d'une délégation d'Île de France sur la formation et la réinsertion au travail des jeunes (février)
- Mission technique d'une délégation de Bruxelles sur la réinsertion sociale (mai)
- Accueil d'une délégation de Neuville-sur-Vannes et de Langres dans le cadre du 370<sup>e</sup> anniversaire de Montréal (mai)
- Accueil de M. Maurice Vincent, sénateur et maire de Saint-Étienne dans le cadre d'une rencontre du Réseau des villes créatives de l'Unesco (mai)
- Mission technique de la Ville de Marseille, capitale européenne de la culture 2013 (juillet)
- Participation de Montréal à la Mercè 2012, à titre de ville étrangère invitée par la Ville de Barcelone (septembre)
- Analyse du site d'enfouissement des matières résiduelles de la Ville de Quito

#### 2.3 Solidarité et aide humanitaire

- Don de 4 000 \$ à l'organisme Ordinateurs pour les écoles du Québec (OPÉQ) représentant les frais d'entretien, l'installation des logiciels et de postes de 200 ordinateurs pour la Ville de Bamako, au Mali
- Dans le cadre du programme de congé solidaire, envoi de quatre employés de la Ville de Montréal en mission au Burkina Faso, au Sénégal et au Pérou

### 3. Relations multilatérales au sein d'associations internationales de villes

#### 3.1 Association internationale des maires francophones (AIMF) (le maire est vice-président)

- Bruxelles, Belgique: Réunion du bureau de l'AIMF (mars)
- Abidjan, Côte d'Ivoire: 32<sup>e</sup> assemblée générale de l'AIMF (à venir en novembre)

#### 3.2 Cités et gouvernements locaux unis (CGLU), (le maire est vice-président pour la région Amérique du Nord et membre du bureau exécutif)

- Dakar, Sénégal: Conseil mondial (décembre)
- Obtention par Montréal de la coprésidence de la Commission de la culture (septembre)

#### 3.3 Métropolis (le maire Tremblay est vice-président et trésorier)

- Guangzhou, Chine: Participation au Conseil d'administration (novembre)
- Guangzhou, Chine: Participation de la Ville de Montréal au prix de sur les innovations urbaines (novembre)

---

# **RÉALISATIONS 2012**

## **Bureau des affaires internationales**

### **Service des affaires institutionnelles**

---

#### **3.4 Entretiens Jacques Cartier**

- Lyon, France: 25<sup>e</sup> anniversaire des Entretiens Jacques Cartier (à venir en novembre)

#### **3.5 Réseau des villes créatives de l'UNESCO**

- Accueil de la rencontre annuelle du Réseau (mai)

#### **4. Relations de la Ville avec les corps consulaire et diplomatique**

- 16 visites de courtoisies ont été organisées pour accueillir des ambassadeurs, des ministres et des consuls généraux
- Échange des vœux du Corps consulaire (janvier)
- Commémoration du 2<sup>e</sup> anniversaire du tremblement de terre en Haïti (janvier)
- Participation du maire à la cérémonie d'échange de vœux à l'occasion du nouvel an japonais organisé par le Consulat (janvier)
- Réception à l'occasion du premier anniversaire de la révolution égyptienne (janvier)
- Réception à l'occasion du 158<sup>e</sup> anniversaire de l'indépendance de la République Dominicaine (février)
- Commémoration du tsunami à l'Ambassade du Japon à Ottawa et à l'hôtel Hyatt Regency de Montréal (mars)
- Participation de Montréal au comité consultatif tripartite (OACI/Canada/Québec) (mai)
- Réception royale en l'honneur de Son Altesse Royale le Grand-Duc Héritier du Luxembourg et monsieur Étienne Schneider, ministre de l'Économie et du Commerce extérieur (mai)
- Accueil de sa Béatitude Mar Béchara Boutros Al-Rai, Patriarche des Maronites d'Antioche et de tout l'Orient (mai)
- Réception annuelle du Corps consulaire (juin)
- Exposition à l'hôtel de ville à l'occasion du 70<sup>e</sup> anniversaire de l'établissement des relations entre le Canada et la Russie (juin)
- Inauguration du centre culturel marocain Dar-Al-Maghrib (juin)
- Célébration du 50<sup>e</sup> anniversaire de l'Institut Goethe et inauguration des nouveaux locaux de l'Institut (septembre)

#### **5. Autres activités**

- Appui à la campagne de sollicitations des Mosaicultures Internationales de Montréal
- Accueil des organisations internationales du design (janvier)
- Tenue de la 18<sup>e</sup> édition de la Conférence de Montréal/ Forum économique international des Amériques (juin)
- Journée des autorités locales et régionales et participation aux travaux préparatoires de Rio+20 (juin)
- Dossier « Lin Jun » (juin à aujourd'hui)
- Participation au Forum Urbain Mondial à Naples (septembre)
- Participation à la Semaine Chine à l'UQAM (octobre)

---

**DOSSIERS PRIORITAIRES 2013**  
**Bureau des affaires internationales**  
**Service des affaires institutionnelles**

---

- **Missions officielles**
  - Envoi en missions officielles de représentants de la Ville de Montréal
  - Accueil de missions de représentants étrangers à Montréal
- **Relations bilatérales avec des villes étrangères**
  - Poursuite des échanges engagés avec les villes partenaires des zones géographiques prioritaires (Port-au-Prince, Lyon, Paris, Hiroshima, Erévan, Busan, Shanghai et Moscou)
  - Négociations avec l'ACDI pour la poursuite du Programme de coopération municipale Haiti/Canada
  - Évaluation de la pertinence d'établir des relations avec des villes clés de pays émergents (Inde, Brésil et le Moyen-Orient)
  - Évaluation de l'offre à l'égard des villes américaines
- **Relations multilatérales au sein d'associations internationales de villes**
  - Consolidation de l'action de la Ville au sein des associations internationales de villes (CGLU, Métropolis et l'AIMF) en jouant un rôle actif au sein des instances où le maire occupe un poste à l'exécutif de ces organisations
  - Évaluation de la participation possible dans un réseau de villes de pèlerinage
- **Relations de la Ville avec les Consulats généraux et ambassades**
  - Poursuite du dossier des « Privilèges et Immunités »
  - Consolidation des relations avec l'OACI, les organisations internationales et les représentations consulaires et diplomatiques
- **Événements internationaux**

Coordination de l'éventuelle participation de la Ville de Montréal à des événements internationaux majeurs prévus en 2013 :

  - Édition 2013 du MIPIM (mars)
  - Inauguration de la biennale du Design à Saint-Etienne (mars)
  - Global Partnership (mai)
  - Mosaïcultures Internationales de Montréal 2013 (juin à septembre)
  - Participation à l'organisation d'un séminaire lors de la 19<sup>e</sup> édition de la Conférence de Montréal (juin)
  - Conseil d'administration de Métropolis à Johannesburg (juin)
  - Conseil mondial du CGLU à Rabat (octobre)
  - Signature du Mémoire de jumelage 2013-2015 entre les Villes de Montréal et de Shanghai
  - 15<sup>e</sup> anniversaire du jumelage Montréal-Hiroshima
  - 50<sup>e</sup> anniversaire de l'établissement des relations diplomatiques entre le Canada et la Corée du Sud

---

## **MISSION**

### **Bureau du 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal**

#### **Service des affaires institutionnelles**

---

- Développer une vision d'ensemble avec les différents services municipaux, les arrondissements et la communauté montréalaise dans le but de définir l'essentiel des projets et « l'esprit » de la célébration à mettre de l'avant en 2017.
- Identifier les projets prioritaires d'infrastructures et d'aménagement urbain qui permettront de rehausser l'image de Montréal, d'améliorer la qualité de vie et de laisser un legs significatif pour les générations à venir.
- Définir et proposer, à l'Administration municipale, l'approche et les orientations en matière de programmation afin de mettre en valeur la créativité et le savoir-faire montréalais dans le but de faire de Montréal une ville attractive, compétitive et distinctive et renforcer son image de marque.

---

# RÉALISATIONS 2012

## Bureau du 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal

### Service des affaires institutionnelles

---

#### 1. Bilan exhaustif des diverses opérations menées par le Bureau dans le cadre de la démarche d'interpellation de 2011

- Avoir réalisé avec succès les opérations
  - CARTE BLANCHE
  - VOX POP
  - DESTINATION 2017, l'événement
- L'objectif principal de ces opérations concomitantes étant de favoriser l'émergence, la définition et l'appropriation des orientations qui encadreront les célébrations de 2017, orientations desquelles découleront une vision commune et une programmation qui mettra en valeur la créativité et le savoir-faire montréalais et ceci dans le but de faire de Montréal une ville attractive et distinctive et de renforcer son image de marque.
- Le Bureau a compilé et analysé les résultats de ces trois opérations et dressé un bilan des grandes tendances qui s'en sont dégagées et qui ont servi à définir les orientations des célébrations.

#### 2. Grandes orientations des célébrations de 2017

- Sur le fondement de la consultation publique menée en 2011, le Bureau a tracé les grandes orientations des célébrations de 2017 destinées à encadrer et à baliser le travail de l'OBNL qui assurera la maîtrise d'œuvre de ces célébrations.
- Ces orientations ont été le fruit de l'observation des grandes tendances qui se sont dégagées lors de cette consultation, tendances qui ont été compilées et analysées par le Bureau et qui reflètent les attentes des citoyens et citoyennes qui y ont pris part.
- Ces orientations ont fait l'objet de la première partie d'un rapport remis au maire de Montréal en mai 2012.

#### 3. Jeanne Mance, fondatrice de Montréal à l'égal de Paul de Chomedey, sieur de Maisonneuve

- De concert avec les personnes et organismes qui ont fait partie du comité ad hoc formé dans le but de soutenir le travail de l'historien Jacques Lacoursière en vue de déterminer le rôle joué par Jeanne Mance dans la fondation de Montréal, le Bureau a terminé les travaux visant à préciser ce rôle.
- Comme il a été démontré que ce rôle a été significatif, il a justifié une reconnaissance de Jeanne Mance à titre de fondatrice de Montréal à l'égal de Paul de Chomedey, sieur de Maisonneuve. Le Bureau a donc enclenché, en collaboration avec le cabinet du maire de Montréal, le processus de reconnaissance et a orchestré les événements publics devant le rendre officiel (séance extraordinaire du conseil municipal et événement protocolaire, en collaboration avec le Bureau de l'accueil et du protocole, etc.).



---

# **RÉALISATIONS 2012**

## **Bureau du 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal**

### **Service des affaires institutionnelles**

---

#### **4. Série Les Bâtisseuses de la Cité**

- Dans la perspective où l'idée que le voyage d'ici 2017 est aussi important que la destination, le Bureau a organisé, de concert avec la Direction de la diversité sociale, la série Les Bâtisseuses de la Cité, amorcée en 2011, et visant à rendre hommage à une femme exceptionnelle ayant contribué au développement de Montréal depuis sa fondation.

#### **5. Legs**

- Après avoir en grande partie terminé l'identification, la documentation et la priorisation des projets d'infrastructures et d'aménagement urbain qui permettront de rehausser l'image de Montréal, d'améliorer la qualité de vie et de laisser un legs significatif aux générations futures, le Bureau a collaboré à assurer un suivi adéquat aux demandes transmises aux différents paliers gouvernementaux et s'est également assuré de la participation de la Ville de Montréal aux grands legs (inscription au PTI, etc.).
- Dans le même dossier, il a poursuivi un travail d'identification de projets non encore priorisés mais susceptibles de se réaliser en 2017 et d'être considérés comme legs potentiels.

#### **6. Transition vers la Société des célébrations du 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal**

- Le Bureau a vu à assurer une transition harmonieuse avec la corporation mise en place pour orchestrer les célébrations de 2017.
- Suite à cette transition, le Bureau du 375<sup>e</sup> anniversaire de Montréal cessera officiellement ses activités le 31 décembre 2012.

**Personne-ressource:**

Monsieur Normand Lapointe  
Directeur principal par intérim

Service des affaires institutionnelles  
275, rue Notre-Dame Est  
Bureau 3.108  
Montréal (Québec) H2Y 1C6  
(514) 872-6943